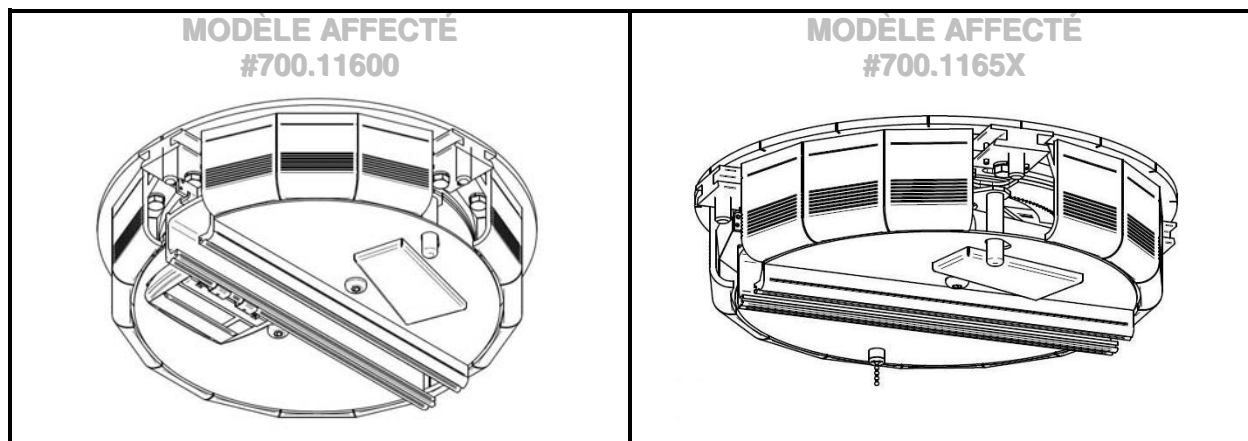
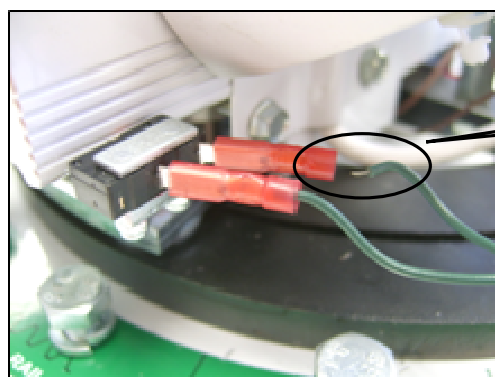


**KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810**



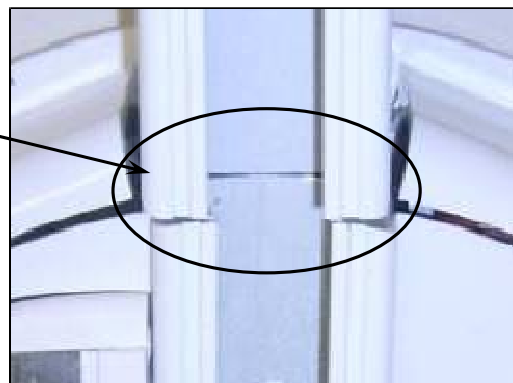
PROBLÉMATIQUES RÉGLÉES PAR L'INSTALLATION DE CET ENSEMBLE DE PIÈCES :

- 1) Bris des fils d'interrupteur de fin de course.



Bris du fil de connexion
d'interrupteur de fin de course

- 2) Désajustement de la position d'arrêt du rail pivotant.



KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

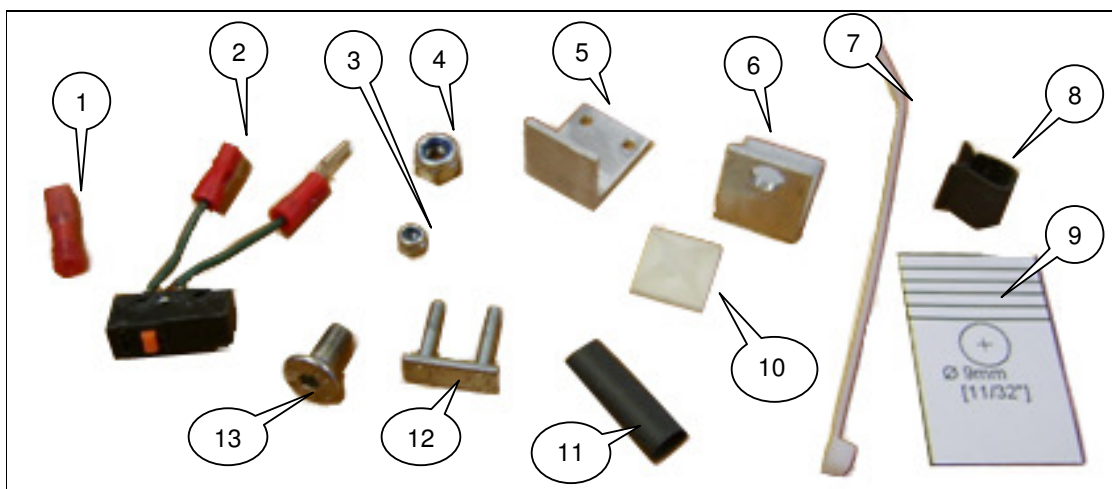
1. INTRODUCTION

1.1. AVERTISSEMENTS

- Veuillez lire et vous assurer de la bonne compréhension des présentes directives avant de procéder à l'installation.
- L'installation du Kit Retrofit pour la table tournante Kwiktrak doit être effectuée par un technicien certifié par le fabricant.

1.2. COMPOSANTES INCLUSES

	Nom	Numéro de pièce	Quantité
1	Cosse femelle isolée 0,110 x 0,02	450.00109	4
2	Interrupteur avec fils	465.00015	2
3	Écrou autobloquant M2.5 ZINC	000.01970	8
4	Écrou autobloquant M5 ZINC	000.02800	2
5	Tôle d'activation	203.11812	2
6	Support d'interrupteur	203.11815	2
7	Attache autobloquante (tie wrap)	E0280	2
8	Butée métallique en « U »	000.11010	2
9	Autocollant guide de perçage	001.11815	2
10	Support d'attache autobloquante	000.11610	2
11	Gaine thermo-retractable (35 mm long)	E0260	4
12	Fixation pour interrupteur	200.14090	4
13	Vis M5 X 12mm socket flat head SS	010.02570	2



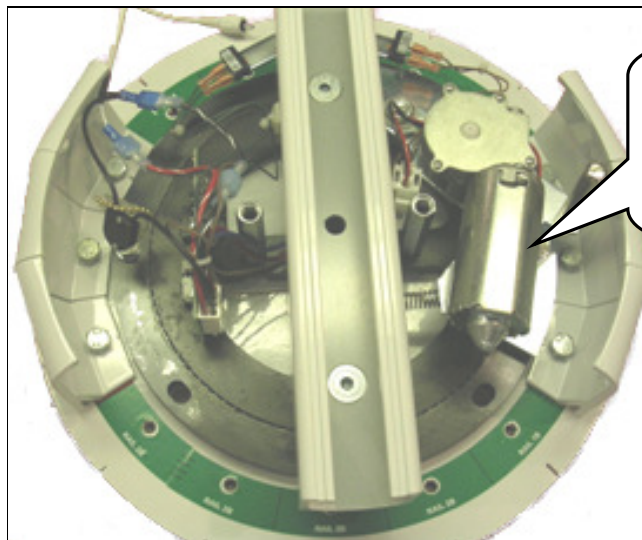
KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

1.3. OUTILLAGE REQUIS

Clé Allen 6 mm
Clé Allen 3 mm
Clé Allen 1,5 mm
Clé hexagonale 8 mm
Douille 5 mm
Pincés coupantes
Pincés à long bec
Pincés à dénuder et sertir
Galon à mesurer

Marteau
Poinçon
Clé à rochet & extension 3"
Douille 13 mm
Perceuse
Forêt 5 mm (3/16 po)
Forêt 9 mm (11/32 po)
Pistolet à air chaud
Ciseau

Vous pouvez en tout temps faire tourner la table tournante manuellement en actionnant le système de débrayage d'urgence afin d'accéder aux composants.



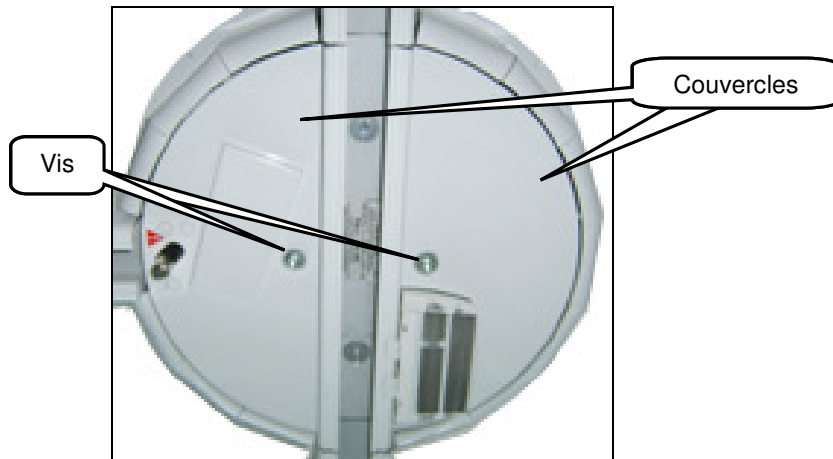
Système de débrayage d'urgence :
Poussez le moteur pour débrayer le système et le pivoter manuellement

KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

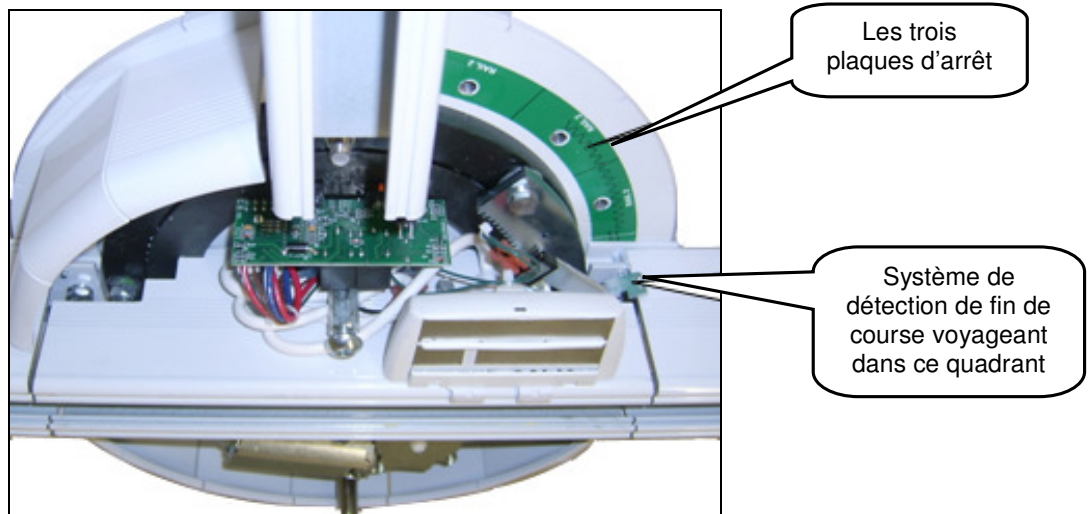
2. MÉTHODE

2.1. DÉSASSEMBLAGE DES COUVERCLES ET PLAQUES D'ARRÊT

- 2.1.1. Pour les modèles #700.1165X seulement, débranchez la source d'alimentation de la prise murale.
- 2.1.2. Dévissez les deux vis qui retiennent les couvercles de la table tournante à l'aide d'une clé *Allen* 6 mm, puis enlevez les deux couvercles.

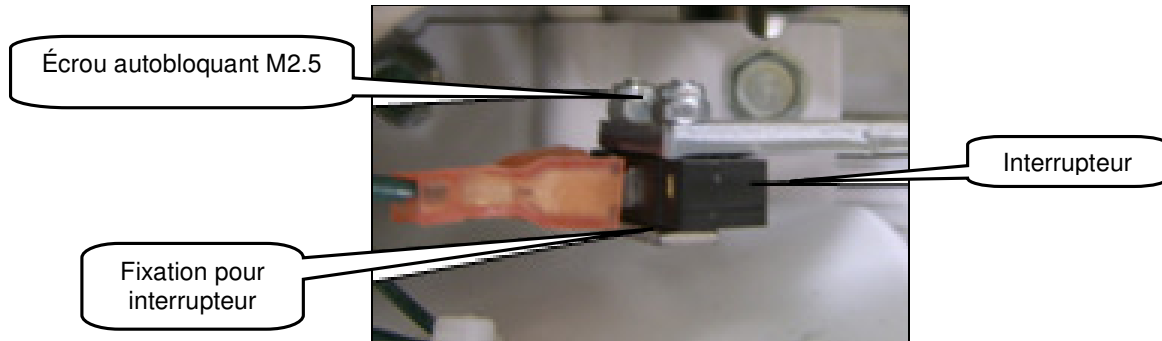


- 2.1.3. Enlevez les trois plaques d'arrêts adjacentes au système de détection de fin de course en dévissant les boulons à l'aide d'une douille 13 mm.



KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

2.1.4. Dévissez les deux écrous autobloquants M2.5 qui retiennent les deux interrupteurs de fin de course à l'aide d'une douille 5 mm, puis enlevez les deux fixations d'interrupteur.



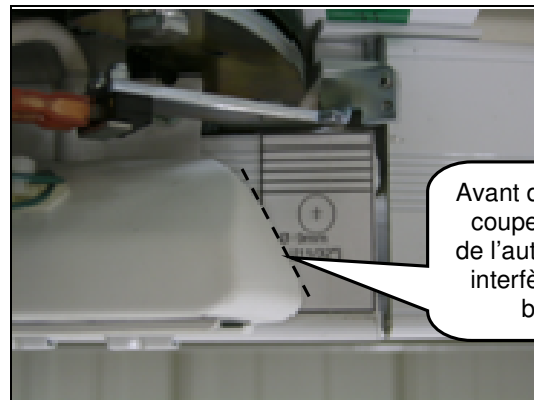
2.1.5. Disposez des interrupteurs, des écrous autobloquants et des fixations pour interrupteurs.

2.2. PERÇAGE DU RAIL CENTRAL DE LA TABLE TOURNANTE (*ÉTAPE CRITIQUE*)

2.2.1. Apposez un autocollant de perçage « *Retrofit tt* » de chaque côté du rail, en ligne avec le bout de rail (alignez les lignes horizontales du collant avec le profilé du rail).



Côté du moteur



Côté du boîtier

2.2.2. À l'aide d'un marteau et d'un poinçon, faites une marque au centre du trou illustré sur l'autocollant.

2.2.3. Percez les deux côtés du rail à l'aide d'un forêt 5 mm (3/16 po), puis d'un forêt 9 mm (11/32 po), à l'endroit poinçonné.

2.2.4. Enlevez les deux autocollants de perçage.

KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

2.2.5. Important : enlevez les débris de perçage à l'intérieur du rail.

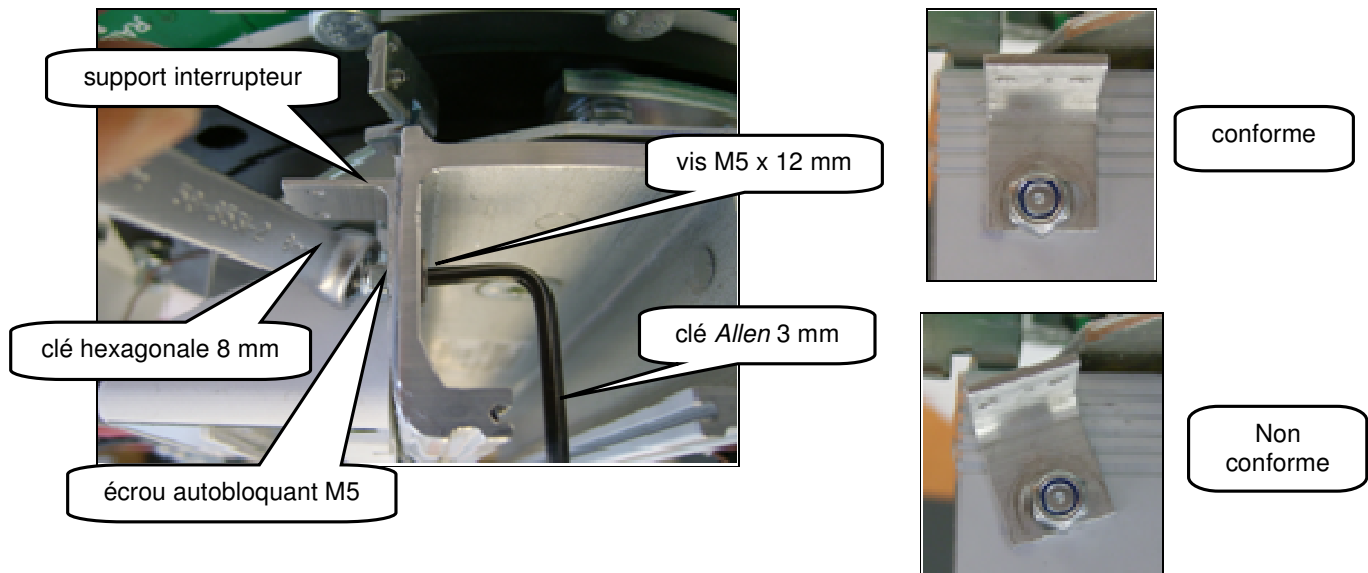


Retirez les débris
tout le long du rail,
des deux côtés.

2.3. INSTALLATION DES SUPPORTS POUR INTERRUPTEURS

2.3.1. Insérez les vis M5 X 12 mm à tête plate par l'intérieur du rail et maintenez-les avec une clé Allen 3 mm.

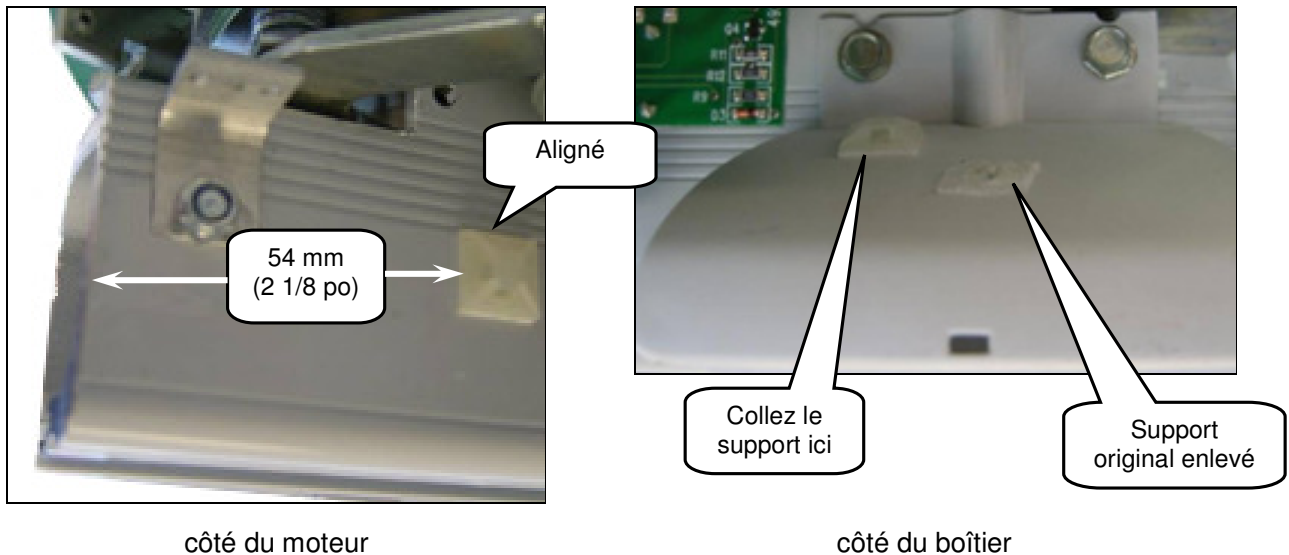
2.3.2. Assemblez les supports pour interrupteur sur le rail avec l'écrou autobloquant M5 et serrez-le ensuite avec une clé hexagonale 8 mm.



KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

2.4. MODIFICATION DES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DES INTERRUPTEURS

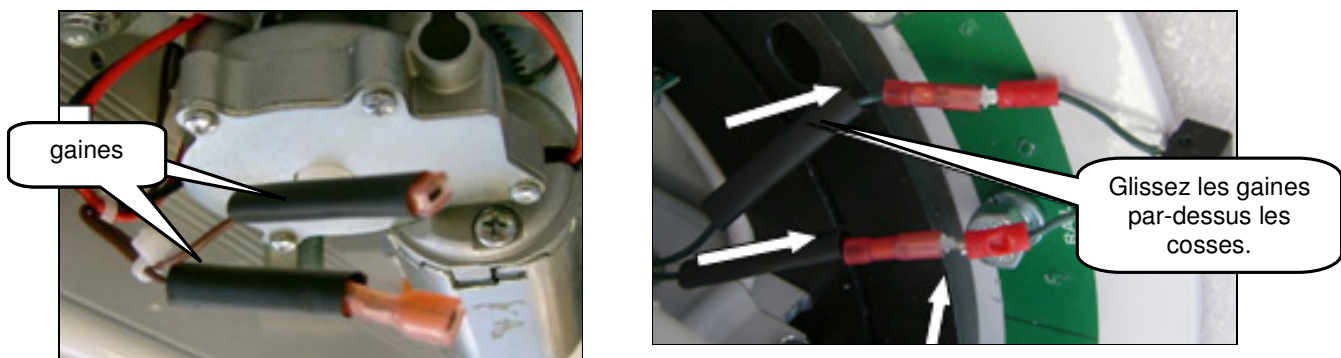
2.4.1. Coupez l'attache autobloquante (*tie wrap*) et décollez l'ancien support d'attache sur le boîtier de contact. Collez les nouveaux supports d'attache autobloquante comme l'illustrent les photos suivantes.



2.4.2. Déconnectez les deux fils reliés à chaque interrupteur de fin de course (quatre fils).

2.4.3. Vérifiez la solidité des cosses femelles. Si elles se brisent ou s'enlèvent, dégainez les fils et sertissez les nouvelles cosses isolées incluses dans le kit.

2.4.4. Insérez les gaines thermorétractables du côté des cosses femelles.



2.4.5. Raccordez les nouveaux interrupteurs aux cosses femelles.

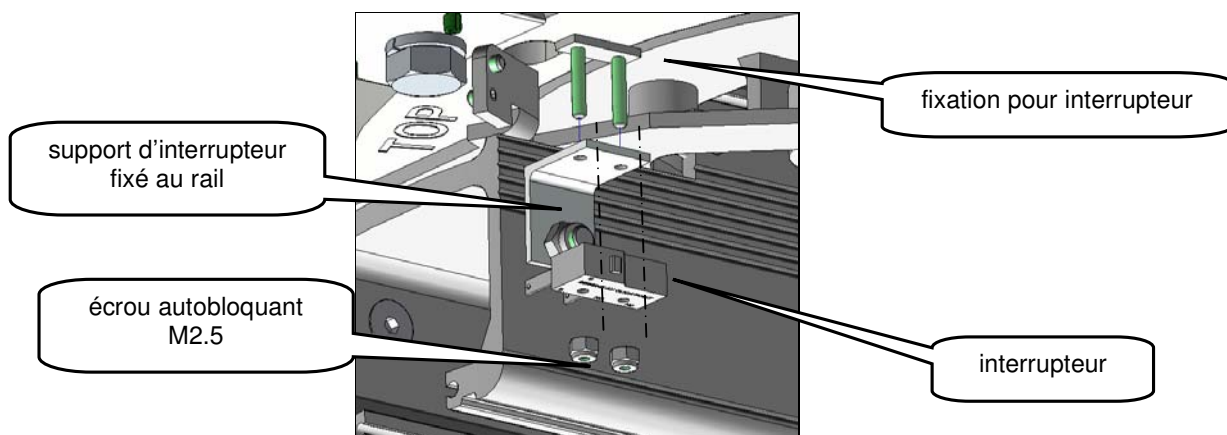
KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

2.4.6. Glissez les gaines thermorétractables par-dessus les cosses raccordées. Chauffez les gaines à l'aide d'une source de chaleur afin de sceller le joint (ex. : pistolet à air chaud).

2.5. MONTAGE DES INTERRUPTEURS

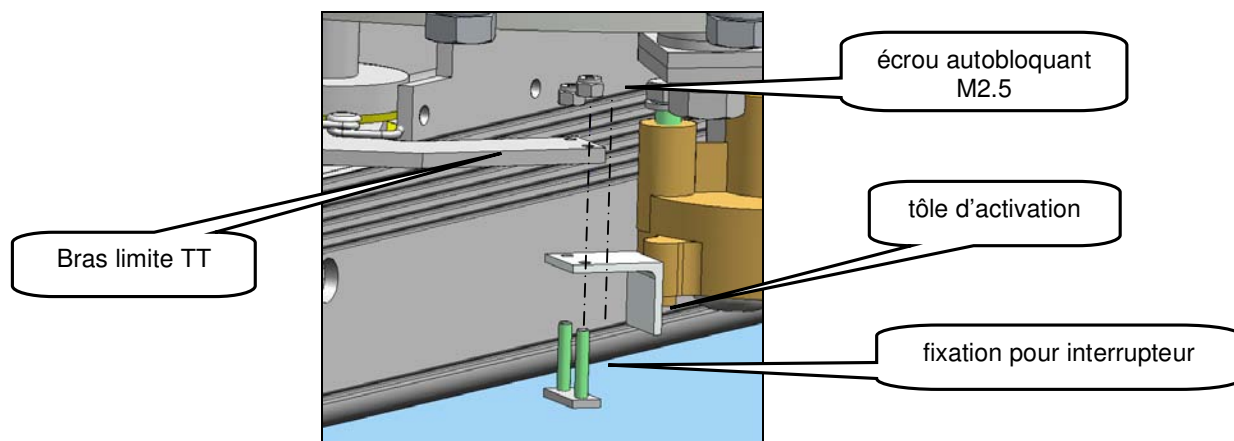
2.5.1. Installez une fixation pour interrupteur sur le support d'interrupteur. Assemblez l'interrupteur sur le support à l'aide de deux écrous autobloquants M2.5 fournis. Ne pas trop serrer.

2.5.2. Répétez pour le deuxième côté.



2.6. INSTALLATION DES TÔLES D'ACTIVATION

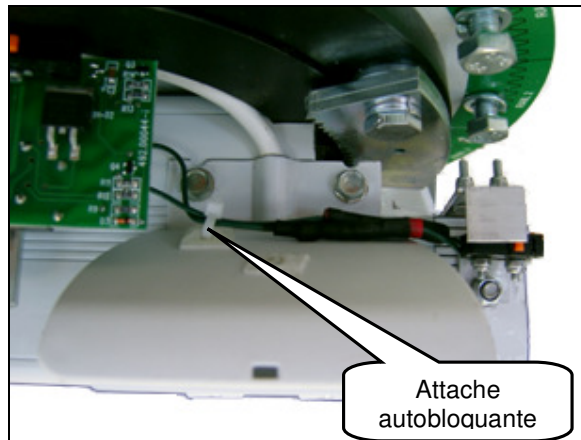
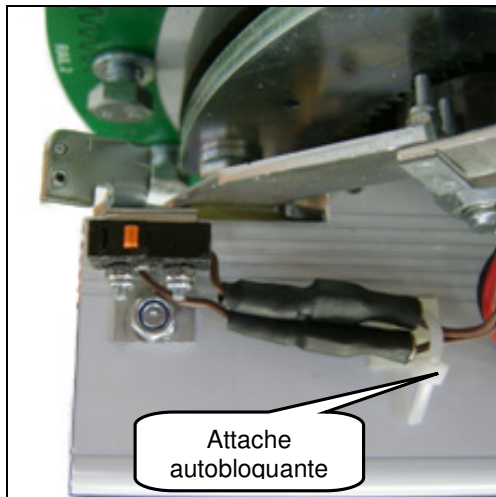
2.6.1. Insérez une fixation pour interrupteur à travers la tôle d'activation, puis à travers le bras limite TT. Vissez les deux écrous autobloquants M2.5 à l'aide de la douille 5 mm.



2.6.2. Répétez les mêmes opérations pour le deuxième côté.

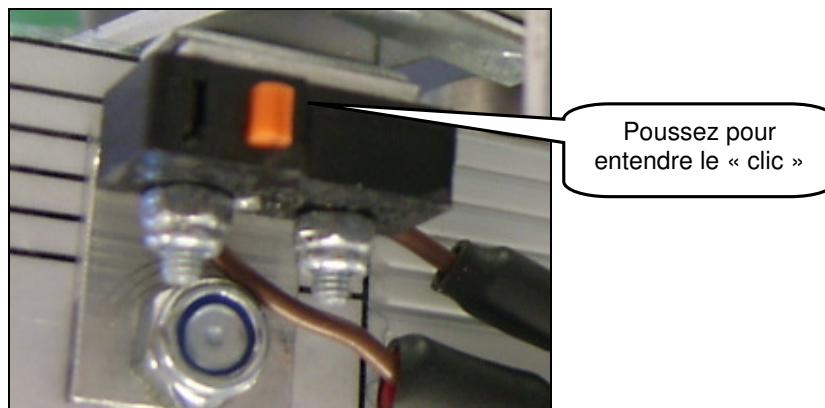
KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

- 2.6.3. Insérez les attaches autobloquantes dans les supports d'attache et serrez-les. Coupez l'excédent de l'attache.



2.7. VÉRIFICATIONS

- 2.7.1. Assurez-vous que le « clic » des deux interrupteurs de fin de course se fait entendre lorsque vous l'actionnez manuellement.

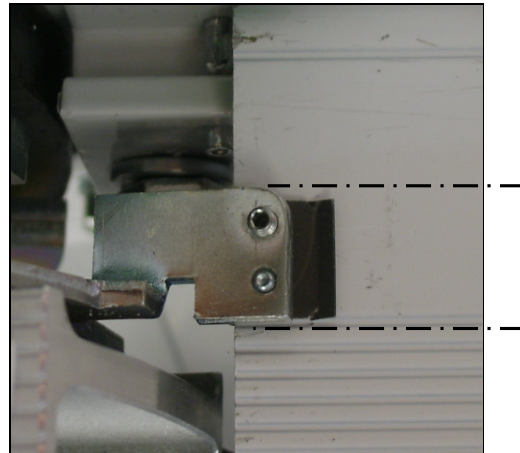
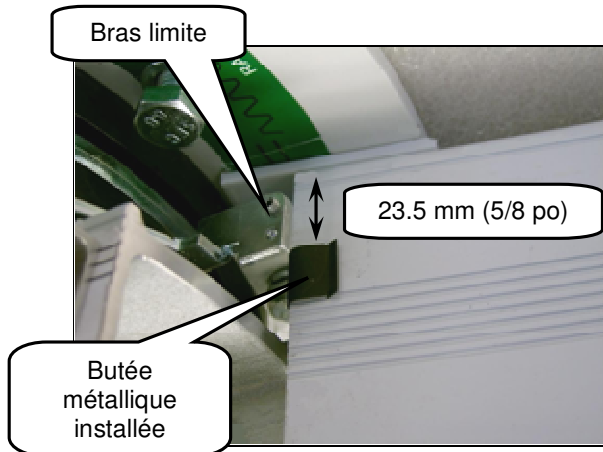


- 2.7.2. Pivotez manuellement le bras limite TT de chaque côté. Assurez-vous que la tôle d'activation vient faire contact avec l'interrupteur de fin de course (« clic ») sans interférence.

KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

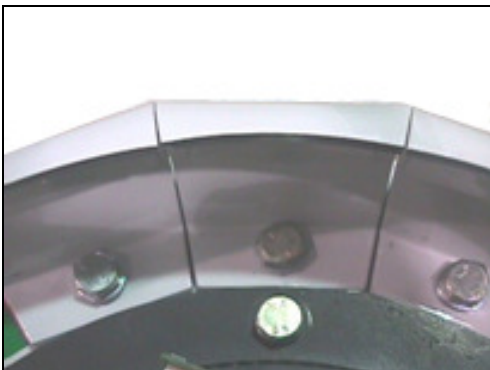
2.8. INSTALLATION DES BUTÉES MÉTALLIQUES EN « U »

2.8.1. Repérez le bras limite des interrupteurs de fin de course dans la table tournante. Insérez une butée métallique en « U » sur chacun des murs de rail, contre lesquels le bras limite butera.

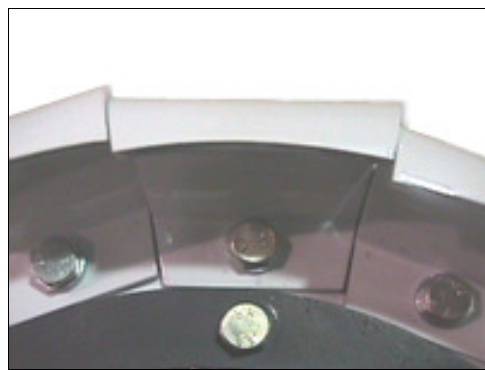


2.9. RÉASSEMBLAGE DES COUVERCLES ET PLAQUES D'ARRÊT

2.9.1. Réinstallez les plaques d'arrêt à l'aide d'une douille 13 mm.



Alignement conforme



Alignement non conforme

2.9.2. Branchez la source d'alimentation. (Pour les modèles électriques #700.1165X seulement).

KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

2.9.3. Réinstallez les deux couvercles à l'aide d'une clé *Allen* 6 mm.



2.10. ESSAI DE LA TABLE TOURNANTE

2.10.1. Modèle électrique à activation manuelle #700.1165X

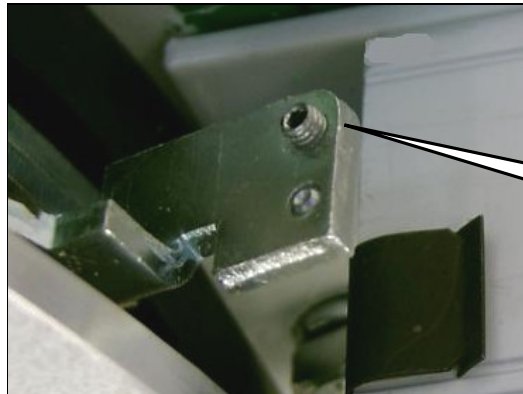
- Amenez le lève-patient au centre de la table tournante.
- Tirez sur la corde de la table tournante pour actionner la rotation vers une autre position.
- Pour retourner la table tournante à sa position initiale, puis à nouveau sur la corde.
- Vérifiez l'alignement des rails et de la table tournante. Si les rails ne sont pas bien alignés, utilisez une clé *Allen* de 1,5 mm pour ajuster la position d'arrêt.

2.10.2. Modèle électrique à activation automatique #700.11600

- Mettez le lève-patient en marche : le voyant vert s'allumera.
- Amenez le lève-patient dans la table tournante sur la station de contact.
- Patientez quelques secondes et vous entendrez un signal sonore.
- La table tournante effectuera une rotation vers la prochaine station.
- Déplacez à nouveau le lève-patient dans la table tournante de façon à quitter momentanément la station de contact et y revenir.

KIT RETROFIT POUR INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE TABLE TOURNANTE KWIKTRAK #700.11810

- Patientez quelques secondes et vous entendrez un signal sonore. La table tournante retournera à sa position initiale.
- Vérifiez l'alignement des rails et de la table tournante. Si les rails ne sont pas bien alignés, utilisez une clé Allen de 1,5 mm pour ajuster la position d'arrêt.



Ajustement de la
position d'arrêt

